

*Immediately after Mass the Priest changes his chasuble for a cope, and advancing to the head of the Bier, attended by cross-bearer and acolytes, says:*

Non intres in iudicium cum servo tuo Domine, quia nullus apud te iustificabitur homo, nisi per te omnium peccatorum ei tribuatur remissio. Non ergo eum, quæsumus, tua judicialis sententia premat, quem tibi vera supplicatio fidei Christianæ commendat: sed gratia tua illi succurrente, mereatur evadere iudicium ultionis, qui dum viveret, insignitus est signaculo Sanctæ Trinitatis: Qui vivis et regnas in sæcula sæculorum. Amen.

Enter not into judgment with Thy servant, O Lord, for in Thy sight shall no man be justified unless through Thee remission of all his sins be granted unto him. Let not, therefore, we beseech Thee, the sentence of Thy judgment weigh heavily upon him whom the true supplication of Christian Faith doth commend unto Thee; but, by the succour of Thy grace, may he be found worthy to escape the judgment of vengeance, who, while he lived, was sealed with the seal of the Holy Trinity; Who livest and reignest. Amen.

*Then is said or sung the RESPONSORY:*

Libera me, Domine, de morte æterna, in die illa tremenda; Quando cœli movendi sunt et terra: Dum veneris iudicare sæculum per ignem.

Tremens factus sum ego, et timeo, dum discussio venerit atque ventura ira.

Quando, etc.

Dies illa, dies iræ, calamitatis et miseriæ, dies magna et amara valde.

Deliver me, O Lord, from eternal death in that awful day; when the heavens and the earth shall be shaken; when Thou shalt come to judge the world by fire.

I am seized with fear and trembling, until the trial shall be at hand, and the wrath to come.

When the heavens, etc.

That day, a day of wrath, of wasting, and of misery, a great day, and exceeding bitter.